



**Iurreta**  
Eleizateko Udala

Uztaila / Julio

Año 2019. urtea

**SAN MARTIN  
SAN KRISTOBAL  
SANTA MANA  
SANTIXAU  
JAIAK**

Campaña

Kanpaina

*Dale a tu cuerpo alegría  
y mucha crema*



**PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE PIEL  
AZALEKO MINBIZIAREN PREBENTZIOA**

Distribución gratuita en el marco de la campaña de prevención del cáncer de piel. Se trata de un producto de consumo personal y no debe ser utilizado para fines comerciales. Se trata de un producto de consumo personal y no debe ser utilizado para fines comerciales.



2019

**UDAKO TAILERRAK**



**TALLERES DE VERANO**



Más información:  
Informazio gehiago:  
**www.iurreta.eus**

94 620 03 42 - 94 681 27 26

kultur-etxea@iurreta.eus  
 biblioteka@iurreta.eus



eguztana

**3**  
miércoles



## San Martin Jaiak Amatza

18:00 Donien atxaren igoera eta Dantzarien azken ensaioa

*Ensayo final de los Dantzaris*

eguna

**4**  
jueves



## Azaleko Minbiziaren prebentzio kanpaina (AECC)

*Campaña de prevención Cáncer de piel (AECC)*

10:30 Askondo Kalean

## Amatzen San Martin Eguna

11:00 Meza uren bedeinkazioagaz

*Misa, con bendición de agua*

Ondoren luntxa, trikitilariak giroa alaituko dute

*A continuación, lunch, trikitilaris*



zapatua

**6**  
sábado

## Amatzako trikitixa jaialdia

V. Trikitixa jaialdia

12:00 Jaialdia / Fiesta

15:00 Bazkaria / Comida

domeka

**7**  
domingo



## San Martin Jaiak Amatza

10:30 Trikitilariekin kalejira / Pasacalles

11:00 Meza nagusia, uren bedeinkazioagaz

11:30 Auzoko dantzariak, ondoren luntx

15:00 Bazkari herrikoia, ondoren karta

lehiaketa, igel txapelketa, ume jolasak

astelehena

**8**  
lunes

## Santa Isabel Eguna San Andres auzoan

12:00 Meza, eta luntxa / Misa y lunch



martitena

**9**  
martes



## Emoixu Odol Elkarte

16:30 - 21:00 Odol emotea / Donación de sangre (Maspe 6)

eguztana

**10**  
miércoles



## San Kristobal Eguna

19:00 Meza Azkorako basilizan

*Misa en la ermita de Azkorra*

Jarraian, sardinak, gozokiak eta edariak banatuko dira

*A continuación, se repartirán sardinak, dulces y bebidas*

uztaila  
**11-17**  
julio



**Iurretako Lanbide Heziketa**  
Matrikula zabalik / Matrícula abierta  
Info+: [www.iurretalhi.eus](http://www.iurretalhi.eus), tel: 944668800

eguztana  
**18**  
miércoles

**Santa Maña Eguna Arriandi**  
**Santa Mañako baselizan**  
*En la Ermita de Santa Maña*  
**11:30 Meza / Misa**  
Jarraian, tortillak, gozokiak,  
karramarroak eta edariak banatuko dira  
*A continuación, se repartirán tortillas,*  
*dulces, cangrejos y bebidas*



**Santa Mañako XLII. Tortilla Txapelketa**  
**XLII. Campeonato de Tortillas de Santa Maña.**  
Bikote bakoitzat 10€ ordaindu beharko ditu parte hartzeko

*Cada pareja deberá pagar 10€ por participar*  
**Osagaiak eta ikatza jai batzordeak jarriko ditu**  
*Los ingredientes y el carbón los aportará la comisión de fiestas*



**Santa Mañako XXXV. Igel Txapelketa**  
**XXXV. Campeonato de Rana de Santa Maña**  
Partaide bakoitzak 3€ ordaindu beharko ditu  
*Cada participante deberá pagar 3€*

**Amezketako eskolan**  
**18:00 Santa Mañako LII. Briska Txapelketa**  
**LII. Campeonato de Briska de Santa Maña**  
Bikote bakoitzak 6€ ordaindu beharko ditu  
*Cada pareja deberá pagar 6€*



**19:00 Lopene Ganadutegiak antolatuta, ume eta helduentzako jolasak, Amezketako inguruetan**  
*Juegos infantiles y adultos organizados por Lopene Ganadutegia, en los alrededores de Amezketeta*



zapatua  
**20**  
sábado

## Santa Maña Jaiak Arriandin

Amezketako eskolan

13:00 Ijorretako dantzariak eskainitako dantza saioa

*Actuación de Dantzaris de lurreta*

14:30 Herri Bazkaria / *Comida popular*

Jarraian trikitilariak giroa alaituko dute

*A continuación, trikitilaris amenizando el ambiente*



eguztana  
**24**  
miércoles



## Santixau jaiak Orozketa

Jaien hasiera, txapligoak

*Comienzo de fiestas*

eguna  
**25**  
jueves



## Santixau Eguna Orozketa

12:00 Meza / *Misa*

Ondoren lurretako Mikel Deuna  
dantza taldearekin ekitaldia

Ostean bertsolariek,  
Abarkaz eta Iratxe Ibarra  
Auzo bazkaria / *Comida popular*  
Giroa alaitzeko trikitilariak



## OHARRAK / AVISOS

Ibarretxe kultur etxeko udako ordutegia  
*Horario de verano de la Casa de Cultura Ibarretxe*

Irailaren 6arte: 8:30etatik 13:30etara  
*Hasta el 6 de septiembre: De 8:30 a 13:30 horas.*

Uztailaren 26etik abuztuaren 23ra: Itxita, biak barne  
*Del 26 de julio al 23 de agosto: Cerrada, ambos inclusive.*

**Lurretako Herri Biblioteka**

**Maileguak irailerarte, berriak izan ezik**  
*Préstamos hasta septiembre, excepto novedades*